

# FAHRSPASS

Mobil in Südhessen

Partner der Kraftfahrzeug-Innung Groß-Gerau



**Der neue S-Cross**

Seite 4

Foto: © www.suzuki-presse.de



■ Neuer Taigo ist im Handel

Seite 3



■ Hyundai jetzt auch in Groß-Gerau

Seite 5



■ 2. Platz Service Award

Seite 11



Wilfried Schuchmann

in den Editorials haben wir Sie immer über Neuheiten der Automobilbranche und Tipps über Verhalten im Straßenverkehr informiert. Heute ist unser Editorial ein Jahresrückblick 2021 – was uns bewegt hat! Kaum etwas ist so gekommen, wie es vorhergesagt wurde. Die Corona-Pandemie ist im Herbst stärker zurückgekommen als im Jahr 2020. Sie hat gesellschaftlich tiefe Spuren hinterlassen, Erschwert sind die Maßnahmen von Seiten der Regierung durch 2G – 3G – geimpft/genesen, um den Anstieg der Inzidenzahlen zu minimieren. Die Autoindustrie und die Wirtschaft hat es hart getroffen. Die Tragweite ist schwer abzuschätzen, die Gesellschaft ist gespalten. Es gibt viele Verlierer und wenig Gewinner. Verlierer ist zum Beispiel die Kultur, die einen finanziellen Alptraum erlebt, obwohl die Inzidenzzahlen im Sommer leicht abgeklungen waren, ist Corona umso heftiger zurückgekehrt. Das Pflegepersonal in den Krankenhäusern und Pflegeheimen leisten Schwerstarbeit, dies sollte sich auch im Geldbeutel bemerkbar machen. Klatschen auf dem Balkon ist eine Wertschätzung, die gut tut, man kann davon allerdings keine Rechnung bezahlen. Hoffen wir, dass die Pandemie ihren Schrecken verliert und wir wieder das Miteinander erleben dürfen. Gewinner der Pandemie sind Online-Händler, die Rekordumsätze verbucht haben, Pharmafirmen die am Impfstoff arbeiten erleben an der Börse einen Höhenflug. Für die Automobil-Industrie war 2021 ein hartes Jahr, der Neuwagenverkauf liegt fast am Boden, die E-Mobilität nimmt langsam Fahrt auf, das liegt natürlich auch an der massiven Unterstützung durch den Staat, damit die Klimaziele bis 2030 erreicht werden. Hoffen wir, dass die Politik 2022 eine klare Linie in der Bekämpfung der Pandemie entwickelt und das Problem löst, damit nach der Krise die Wirtschaft wieder Fahrt aufnimmt.

Das Fahrspass-Team wünscht Ihnen ein schönes und stressfreies Weihnachtsfest im Kreise ihrer Lieben und einen guten und gesunden Start ins neue Jahr 2022.

## Editorial

**Liebe Leserinnen und Leser,  
liebe Geschäftspartner,**

in den Editorials haben wir Sie immer über Neuheiten der Automobilbranche und Tipps über Verhalten im Straßenverkehr informiert. Heute ist unser Editorial ein Jahresrückblick 2021 – was uns bewegt hat! Kaum etwas ist so gekommen, wie es vorhergesagt wurde. Die Corona-Pandemie ist im Herbst stärker zurückgekommen als im Jahr 2020. Sie hat gesellschaftlich tiefe Spuren hinterlassen, Erschwert sind die Maßnahmen von Seiten der Regierung durch 2G – 3G – geimpft/genesen, um den Anstieg der Inzidenzahlen zu minimieren. Die Autoindustrie und die Wirtschaft hat es hart getroffen. Die Tragweite ist schwer abzuschätzen, die Gesellschaft ist gespalten. Es gibt viele Verlierer und wenig Gewinner. Verlierer ist zum Beispiel die Kultur, die einen finanziellen Alptraum erlebt, obwohl die Inzidenzzahlen im Sommer leicht abgeklungen waren, ist Corona umso heftiger zurückgekehrt. Das Pflegepersonal in den Krankenhäusern und Pflegeheimen leisten Schwerstarbeit, dies sollte sich auch im Geldbeutel bemerkbar machen. Klatschen auf dem Balkon ist eine Wertschätzung, die gut tut, man kann davon allerdings keine Rechnung bezahlen. Hoffen wir, dass die Pandemie ihren Schrecken verliert und wir wieder das Miteinander erleben dürfen. Gewinner der Pandemie sind Online-Händler, die Rekordumsätze verbucht haben, Pharmafirmen die am Impfstoff arbeiten erleben an der Börse einen Höhenflug. Für die Automobil-Industrie war 2021 ein hartes Jahr, der Neuwagenverkauf liegt fast am Boden, die E-Mobilität nimmt langsam Fahrt auf, das liegt natürlich auch an der massiven Unterstützung durch den Staat, damit die Klimaziele bis 2030 erreicht werden. Hoffen wir, dass die Politik 2022 eine klare Linie in der Bekämpfung der Pandemie entwickelt und das Problem löst, damit nach der Krise die Wirtschaft wieder Fahrt aufnimmt.

Das Fahrspass-Team wünscht Ihnen ein schönes und stressfreies Weihnachtsfest im Kreise ihrer Lieben und einen guten und gesunden Start ins neue Jahr 2022.

## Nicht unter –10 Grad waschen!

### Mythen um die Autowäsche im Winter

Die einen waschen ihren Wagen im Wochentakt, die anderen lassen ganz bewusst Patina am Fahrzeug entstehen. Nicht nur bei der Häufigkeit der Autowäsche scheiden sich die Geister. Vor allem zur winterlichen Wagenwäsche kursieren zahlreiche Tipps und Mythen.

#### Der Wagen sollte im Winter gar nicht gewaschen werden.

**Falsch!** Wer möchte, kann seinen Wagen genauso häufig wie im Sommer waschen, bzw. je nach persönlichem Sauberkeitsempfinden.

**Ausnahme:** Bei extremen Minustemperaturen von unter -10 Grad Celsius leiden Lack und Dichtgummis unter dem Temperaturschock, wenn das warme Waschwasser auf die eiskalten Fahrzeugteile trifft. Am besten den Wagen bei Sonnenschein waschen – so kann das Fahrzeug anschließen gut abtrocknen.

#### Heißwachs und Unterbodenschutz sind gut für die Wintersaison.

**Nicht nötig!** Es gilt dasselbe wie im Sommer: Günstig ist gut – Hauptsache eine maschinelle oder manuelle Vorwäsche entfernt grobe Schmutzpartikel (Schmirgeleffekt). Zusätzliche teure „Super-Programme“ wie Heißwachs oder Unterbodenschutz sind aus technischer Sicht nicht notwendig. Wichtiger ist dagegen eine regelmäßige Kontrolle durch den Fachmann. Auf der Hebebühne können Schäden am Unterbodenschutz schnell erkannt und ausgebessert werden.

#### Waschstraße ist besser als Waschanlage.

**Im Prinzip richtig!** Das liegt aber nicht an beson-

ders schonenden Bürsten, sondern an der in der Regel manuellen Vorwäsche durch einen Mitarbeiter, der die Problemstellen säubert, die den Bürsten verborgen bleiben. Eine gute Alternative ist die traditionelle Handwäsche in einer der SB-Waschanlagen.

**Einziger Nachteil hier:** Im Winter gibt es kalte Finger.

#### Streusalzreste schaden dem Lack.

**Jein!** Ist der Lack intakt, steckt er auch aggressive Salzlauge mühelos weg.

Dies gilt übrigens auch für den Unterboden moderner Fahrzeuge. Probleme können nur bei vorgeschrägtem Lack mit Kratzern oder Abplatzungen entstehen. In dem Fall besteht erhöhte Korrosionsgefahr und beschädigte Stellen sollten schnellstmöglich ausgebessert werden.

**Tipp:** Schnee- und Eisreste sollten vor Einfahrt in die Waschanlage restlos entfernt werden. Sie wirken sonst in Verbindung mit den Waschrollen wie Schmirgelpapier.

#### Zusammengefasst:

Wer im Winter auf einwandfreien Lack achtet, bekommt auch mit Streusalzresten keine Probleme. Nur bei zweistelligen Minusgraden sollte auf warmes Waschwasser verzichtet werden. Wichtig ist eine gründliche Vorreinigung per Hochdruckreiniger um groben Schmutz zu entfernen. Autofahrer sollten die Scheiben auch regelmäßig von innen reinigen. Sonst setzt sich mit der Zeit ein dünner Schmierfilm ab, der die Sicht beeinträchtigt. Quelle: www.adac.de

Nicht die Größten ... aber:

### Riesig im Service!



Zubehör + Design  
Werkstatt-Service  
Reifen-Service  
Unfallwagen-Reparaturen  
Klima-Anlage-Service  
Navigationssysteme-Einbau  
Leihwagen

Aktionen:  
Jetzt! Gesundes Klima im Auto  
Klima-Anlagen Desinfizierung  
Mobilservice | Sicherheitscheck  
Urlaubscheck | Lichttest

Ihr freundlicher Opel-Service-Partner in Gernsheim



**AUTOHAUS**  
**SCHLIESSE**

Wilhelm-Leuschner-Str. 5  
64579 Gernsheim  
Tel. 06258/3388

*Wir nehmen uns Zeit  
für Sie und Ihre Wünsche!*

## Purer Fahrspaß!

- ◆ Neuwagen
- ◆ Gebrauchtwagen
- ◆ Haupt- und Abgasuntersuchung
- ◆ Werkstatt-Service
- ◆ Unfallreparaturen
- u.v.m.

*Wir bewegen Sie!*

**AUTOHAUS**  
**Gescheidle**  
GMBH



**RENAULT**  
Passion for life

Christoph Gescheidle GmbH • Odenwaldstr. 15 • 64521 Groß-Gerau  
Tel.: 06152-54948 • Internet: [www.gescheidle.de](http://www.gescheidle.de) • [info@gescheidle.de](mailto:info@gescheidle.de)

## Impressum

**Verlag:** Combi Medien Verlag GmbH

**Geschäftsführer:** Ulrich Diehl

**Verantwortlich für Redaktion  
und Anzeigen:** Ulrich Diehl

**Ladungsfähige Anschrift für alle im  
Impressum genannten Verantwortlichen:**

Ulrich Diehl Verlag und Medienservice GmbH,  
Marktplatz 3, 64283 Darmstadt

**Layout:** W+S Design, Weiterstadt

**Verantwortlich für den Druck:**  
MANNHEIMER MORGEN

Großdruckerei und Verlag GmbH,  
Dudenstr. 12-26, 68167 Mannheim

**Auflage:** Kostenlose Verteilung an die  
zustellbaren Haushalte im Kreis Groß-Gerau,  
Darmstadt, Weiterstadt, Griesheim, Pfungstadt.

Die Angaben der Ulrich Diehl Verlag und Medienservice GmbH im  
Rahmen der Dienstleistungs-Informationspflichten-Verordnung finden  
Sie unter [www.udvm.de](http://www.udvm.de). Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne einen  
Ausdruck zur Verfügung.

# Neuer Taigo ist im Handel

Modell soll weitere Kundengruppen im Kleinwagensegment erschließen



Der neue Taigo: das trendige Lifestyle-Modell im Kleinwagensegment.

Foto: Volkswagen AG

Wolfsburg – Mit dem Taigo kommt ein ganz neues Modell in die Volkswagen Showrooms, das durch eine coupéhaft abfallende Dachlinie und eine erhöhte Sitzposition gekennzeichnet ist. Sein moderner Charakter zeigt sich aber nicht nur in seiner eleganten Karosserieform, sondern auch in den zahlreichen intelligenten Komfort-, Bedien- und Assistenzsystemen. Optional lässt sich der Kleinwagen mit schwarz lackiertem Dach, großem Panorama-Schiebedach oder Technologie-Features wie dem IQ.DRIVE Travel Assist für teilautomatisiertes Fahren aufwerten. Der Einstiegspreis für den neuen Taigo (mit 1.0-TSI-Motor, 70 kW/95 PS, 5-Gang<sup>1</sup>) beträgt 19.350 Euro.

Das Kleinwagensegment von Volkswagen mit Polo und T-Cross bekommt Zuwachs, und das neue Modell hat es in sich: Denn die neuartige Karosserieform mit interessanten Proportionen und die bis zu 18 Zoll großen Räder sorgen für Eleganz und Dynamik. Das durchgehende Leuchtenband am Heck mit LED-Rückleuchten setzt zusätzlich Akzente im Exterieur. Für mehr Komfort, eine noch schärfere Signatur an der Front und ein Plus an Sicherheit können zusätzlich IQ.LIGHT – LED-Matrixscheinwerfer inklusive Lichleiste im Kühlergrill bestellt werden (ab Ausstattungslinie „Style“ serienmäßig an Bord).

Zentrales Element im Innenraum ist das serienmäßige Digital Cockpit sowie die neue Generation der Infotainmentsysteme (MIB). Sie sind horizontal – auf einer hoch angelegten Sichtachse – als eine digitale Einheit angeordnet. Das Digital Cockpit beeindruckt mit einem über 20 cm großen, hochauflösenden Farbdisplay, mit dem man alles Wesentliche im Blick hat.

Drei Motorisierungen und vier Ausstattungslinien Der ausschließlich frontgetriebene Taigo wird in drei verschiedenen Leistungsstufen (als 1.0 TSI wahlweise mit 70 kW/95 PS oder 81 kW/110 PS sowie als 1.5 TSI mit 110 kW/150 PS) und den vier Ausstattungslinien „Taigo“, „Life“, „Style“ und „R-Line“ angeboten. Die Einstiegsversion „Taigo“ (mit 1.0-TSI-Motor, 70 kW/95 PS Leistung und manuellem 5-Gang-Schaltgetriebe) punktet mit einem hohen Serienumfang.

In der Ausstattungslinie „Life“ kommt darüber hinaus die serienmäßige Einparkhilfe und App Connect hinzu. Antriebsseitig gibt es in dieser Version

auf Wunsch auch den stärkeren 1.0-Liter-TSI mit einer Leistung von 81 kW (110 PS)<sup>2</sup>.

Expressiv und mit noch mehr Möglichkeiten präsentiert sich die Ausstattungslinie „Style“: Die umfangreiche Serienausstattung beinhaltet zum Beispiel App Connect inklusive App Connect Wireless für Apple CarPlay™ und Android Auto™. IQ.Light – LED-Matrixscheinwerfer mit LED-Tagfahrlicht sind ebenfalls Serie. Der Taigo „Style“ ist auf Wunsch auch mit dem 1.5-Liter-TSI mit 110 kW (150 PS)<sup>3</sup> Leistung und 7-Gang-Doppelkupplungsgetriebe (DSG) erhältlich.

Für alle, die einen sportlichen Gesamteindruck bevorzugen, ist die Ausstattungslinie „R-Line“ die richtige Wahl. Sie definiert sich durch einen tiefgezogenen Frontstoßfänger in „R-Line“-Optik, einen Diffusor am Heck, sportliche Kontrastelemente in Hochglanz-Schwarz und größere Räder (bis zu 18 Zoll).

Beim Taigo gibt es zusätzlich viele Möglichkeiten zur Individualisierung: Die acht Farben, davon zwei Uni-Töne und fünf Metallic-Lacke sowie die Perleffekt-Lackierung „Deep Black“ können auf Wunsch mit einem kontrastierenden schwarzen Dach im Lackton „Deep Black“ kombiniert werden. Abgedunkelte Seitenscheiben, eine dunkle Heckscheibe sowie schwarz lackierte Außenspiegelkappen sind dabei im sogenannten „Roof Pack“ inklusive.

Ab der Ausstattungslinie „Life“ ist ein Panorama-Ausstell-/Schiebedach bestellbar, das fast den gesamten Innenraum überspannt. Gegen Aufpreis sind weitere Designpakete je nach Ausstattungslinie oder auch eine Anhängevorrichtung zu haben – Alltagstauglichkeit ist damit garantiert. Ein großer Faktor der Kaufentscheidung sind die geringen Unterhaltskosten des neuen Taigo: Seine Versicherungseinstufungen sind günstig (Haftpflicht-Klasse: 12, Vollkasko: 18, Teilkasko: 17), und die Kfz-Steuer liegt mit 46 Euro im Jahr auf einem sehr niedrigen Niveau.

Quelle: www.volksvagen-newsroom.com

## Coupé oder SUV? Warum nicht beides?



Jetzt bei uns erleben

### Der neue Taigo

Der neue Taigo ist da und passt gut zu allen, die gerne selbst etwas bewegen. Dabei überzeugt unser neues SUV-Coupé nicht nur mit seinem unverwechselbar sportlichen Design, sondern fährt auch technologisch ganz vorne mit. Seine sportlichen Akzente und optionale Highlights wie IQ.LIGHT LED-Matrix-Scheinwerfer, die stilvolle LED-Lichtleiste in der Front sowie LED-Rückleuchten mit durchgezogenem Lichtband unterstreichen sein dynamisches Auftreten. Das Digital Cockpit mit hochauflösendem 8 Zoll (20,32 cm) großem Farbdisplay ist beim Taigo sogar serienmäßig. So hat jede Fahrt das Potenzial, außergewöhnlich zu werden. Doch damit nicht genug: Der Taigo geht auch im Bereich Konnektivität mit der Zeit. Auf Wunsch steht Ihnen die gesamte Welt der digitalen Dienste von Volkswagen zur Verfügung.

### Taigo 1,0 l TSI OPF 70 kW (95 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,0 / außerorts 4,0 / kombiniert 4,7; CO<sub>2</sub>-Emissionen, g/km: kombiniert 108,0

**Ausstattung:** Digital Cockpit, Digitaler Radioempfang DAB+, Telefonschnittstelle, LED-Scheinwerfer mit Tagfahrlicht, LED-Rückleuchten, Klimaanlage, Fahrersitz mit Höheneinstellung, Multifunktionslenkrad, Notbremsassistent "Front Assist", Spurhalteassistent "Lane Assist", 2 USB-C-Schnittstellen, Fensterheber elektrisch, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar, ISOFIX-Halteösen für Kindersitze auf den äußeren Rücksitzen sowie auf dem Beifahrersitz, Fahrlichtschaltung automatisch, mit LED-Tagfahrlicht sowie "Coming home"- und "Leaving home"-Funktion u.v.m.

### Hauspreis: 18.990,00 €

inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg

Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Gültig bis zum 10.01.2022. Stand 12/2021. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



autohaus  
**Lämmermann**

Ihr Volkswagen Partner

### Autohaus Lämmermann GmbH

Mainzer Straße 72, 64521 Groß-Gerau

Tel. +49 6152 93180, <http://www.vw-laemermann.de>

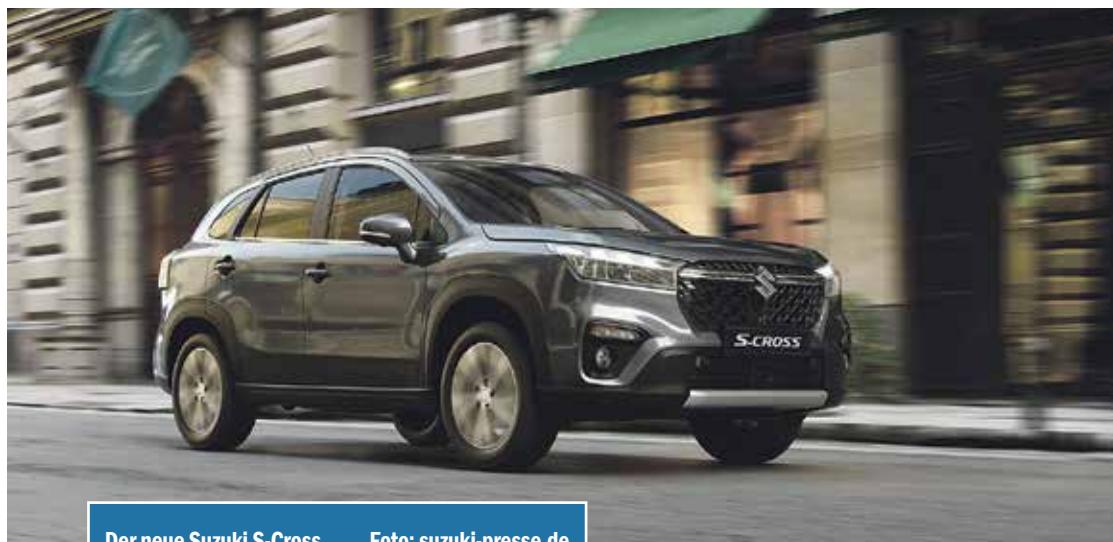
1 Taigo 1.0 TSI, 70 kW/95 PS – Kraftstoffverbrauch in l/100 km (NEFZ): innerorts 6,0, außerorts 4,0, kombiniert 4,7; CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: kombiniert 108; Effizienzklasse: B

2 Taigo 1.0 TSI, 81 kW/110 PS – Kraftstoffverbrauch in l/100 km (NEFZ): innerorts 6,0, außerorts 4,2, kombiniert 4,9; CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: kombiniert 111; Effizienzklasse: B

3 Taigo 1.5 TSI, 110 kW/150 PS – Kraftstoffverbrauch in l/100 km (NEFZ): innerorts 6,4, außerorts 4,3, kombiniert 5,1; CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: kombiniert 116; Effizienzklasse: B

# Suzuki präsentierte den neuen S-Cross

**Kraftvolles SUV-Modell mit robuster Optik und starker Präsenz**



Der neue Suzuki S-Cross. Foto: suzuki-presse.de

Im Rahmen einer Online-Weltpremiere hat Suzuki im November die Neuauflage seines beliebten SUV-Modells präsentiert. Der neue S-Cross verbindet ein kraftvolles und robustes Design mit hoher Funktionalität und modernen Technologien für Effizienz, Fahrspaß, Sicherheit und Komfort. Die Preise beginnen bei 29.290 Euro, zu den Kunden rollt der neue S-Cross voraussichtlich Anfang 2022. Neben dem bekannten BOOSTERJET-Turbobenziner mit Mild-Hybrid-System folgt in der zweiten Jahreshälfte 2022 erstmals auch eine Vollhybridversion mit automatisiertem Schaltgetriebe.

Das Außendesign des neuen S-Cross kombiniert SUV-typische Robustheit mit einer starken Präsenz. Der große, in Schwarz gehaltene und von LED-Scheinwerfern flankierte Kühlergrill, eckige Radkästen sowie silberne Applikationen an Front und Heck prägen das kraftvolle und moderne Erscheinungsbild. Acht Außenfarben stehen zur Wahl.

## Großzügiges und luftiges Raumgefühl

Innen sorgt die neu gestaltete Armaturentafel mit höher positioniertem Bildschirm für hohen Bedienkomfort in angenehmem Ambiente. Die große Frontscheibe und das Panorama-Glasdach (Serie für Comfort+), das sich über beide Sitzreihen erstreckt, tragen zum großzügigen Raumgefühl bei. Fünf Erwachsene finden bequem Platz, den Sitzkomfort im Fond steigern neigungsverstellbare Rückenlehnen. Der vielseitig nutzbare Laderraum bietet 430 Liter Volumen und ermöglicht eine Vielzahl von Outdoor- und Freizeitaktivitäten.

Einzug in den S-Cross hält eine neue Generation des Audiosystems, das in der Ausstattungslinie Comfort über ein Sieben-Zoll-Display und in der Topversion Comfort+ über einen hochauflösenden Neun-Zoll-Bildschirm verfügt. Neben Audio-Informationen und Routenhinweisen des Navigationsystems (nur Comfort+) werden hier auch Bilder von der Rückfahrkamera bzw. 360-Grad-Kamera (nur Comfort+), Fahrinformationen wie z. B. Verbrauch und Reichweite sowie Informationen zum Energiefluss des Mild-Hybrid-Systems angezeigt. Nutzer können ihr Smartphone ganz einfach per

Apple CarPlay und Android Auto mit dem Bordsystem verbinden, auch Spracherkennung und Bluetooth-Freisprecheinrichtung gehören zum Funktionsumfang.

## Turbobenziner mit Mild-Hybrid – Vollhybrid in Vorbereitung

Der neue S-Cross ist vollgepackt mit Technologie für ein angenehmes, komfortables und sicheres Fahrerlebnis. Für den Antrieb sorgt der bewährte 1,4-Liter-BOOSTERJET-Benzinmotor mit 95 kW (129 PS) in Verbindung mit dem 48V SHVS Mild-Hybrid-System. Der Turbo-Direkteinspritzer liefert schon bei niedrigen Drehzahlen ein hohes Drehmoment – das Maximum von 235 Nm wird zwischen 2.000 und 3.000 U/min erreicht – und ermöglicht damit eine souveräne und effiziente Fahrweise. Das Einspritzsystem optimiert Kraftstoffmenge und -druck sowie den Zeitpunkt der Direkteinspritzung, um Leistung und Effizienz zu verbessern. Die Wirtschaftlichkeit steigern zudem die elektrische und variable Einlassventilsteuerung (VVT), die gekühlte Abgasrückführung (AGR) und das hohe Verdichtungsverhältnis von 10,9:1. Die Kraftübertragung erfolgt über ein Sechsgang-Schaltgetriebe, optional steht eine Sechsstufen-Automatik zur Wahl. Das serienmäßige Mild-Hybrid-System umfasst einen integrierten Startergenerator (ISG), eine

48-Volt-Lithium-Ionen-Batterie und einen DC/DC-Wandler, der die höhere Spannung für das 12-Volt-Bordnetz umwandelt. Der ISG unterstützt als 10 kW starker Elektromotor den Benziner beim Anfahren und Beschleunigen. So stellt die „Torque Fill“-Funktion bei niedriger Drehzahl zusätzliches Drehmoment bereit, sodass das Fahrzeug unmittelbar auf die Betätigung des Gaspedals reagiert. Die „Torque Boost“-Funktion wiederum unterstützt, bis der Turbolader bei ca. 2.000 U/min anspricht, und sorgt so für eine gleichmäßige Beschleunigung. In der zweiten Jahreshälfte 2022 erweitert Suzuki das Antriebsangebot des S-Cross um eine neue Vollhybridversion. Das System kombiniert einen neu entwickelten Verbrennungsmotor mit einer Motor-Generator-Einheit (MGU) und einem automatisierten Schaltgetriebe (AGS). Es ermöglicht sowohl ein Fahren im Hybridbetrieb als auch ein rein elektrisches Fahren mit abgeschaltetem Benzinmotor.

## Allradantrieb ALLGRIP SELECT

Standardmäßig wird der neue S-Cross über die Vorderräder angetrieben, alternativ ist das bewährte ALLGRIP SELECT Allradsystem (nur für Comfort+ und in Verbindung mit Sechsstufen-Automatik) erhältlich. Es verbessert die Stabilität und Fahrsicherheit auf Schnee und Eis sowie auf regennasser Fahrbahn. Über einen Drehregler kann der Fahrer vier verschiedene Einstellungen wählen: Neben dem auf Kraftstoffeffizienz ausgelegten „Auto“-Modus stehen „Sport“, „Snow“ sowie „Lock“ mit starrer Kraftverteilung im Verhältnis 50:50 zur Verfügung. Je nach gewähltem Modus regelt das elektronisch gesteuerte System nicht nur das auf die Räder übertragene Drehmoment, sondern auch ESP und Motorleistung.

## Neue erweiterte Sicherheits- und Komfortausstattung

Der neue S-Cross ist mit einem Paket neuer Fahrerassistenz- und Sicherheitssysteme serienmäßig ausgestattet, die mit Hilfe von Kameras und Sensoren den Fahrer unterstützen und die Unfallgefahr verringern.

Quelle: suzuki-presse.de



Die neu gestaltete Armaturentafel mit höher positioniertem Bildschirm sorgt für hohen Bedienkomfort in angenehmem Ambiente. Foto: suzuki-presse.de



Jetzt mit  
€ 5.250,-  
Vollhybrid Bonus!<sup>1</sup>

Nur 3,4 l/100 km  
Verbrauch „kombiniert“



# Der Zeitpunkt war nie günstiger!

Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.

## Suzuki Swace 1.8 HYBRID CVT Comfort+

### Ausstattungs-Highlights

- Audio-System (inkl. DAB+) mit Smartphone-Anbindung inkl. Bluetooth-Freisprecheinrichtung und Lenkradbed.<sup>3</sup>
- Intelligenter Einparkassistent
- Rückfahrkamera
- Regensensor
- Keyless Entry und Start
- Lenkradheizung
- Adaptiver Tempomat
- Apple CarPlay<sup>4</sup> und Android Auto<sup>5</sup>

**Vollhybrid Bonus:** - 5.250,- EUR

**Aktionspreis:**

**26.999,- EUR<sup>1</sup>**

**oder für 249,- EUR**  
**mtl. leasen<sup>2</sup>; 0,- EUR Anzahlung**

**Kraftstoffverbrauch Suzuki Swace 1.8 HYBRID CVT Comfort+** (Systemleistung 90 kW/ 122 PS; Benzinmotor 72 kW / 98 PS und Elektromotor 53 kW | CVT-Automatikgetriebe (stufenlos) | Hubraum 1.798 ccm): innerorts 3,1 l/100 km, außerorts 3,7 l/100 km, kombinierter Testzyklus 3,4 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 78 g/km, Energieeffizienzklasse: A++ (VO EG 715/2007).

Korrelierte NEFZ-Werte, ermittelt auf Basis des Prüfverfahrens „WLTP“. Weitere Informationen unter [www.auto.suzuki.de/wltp](http://www.auto.suzuki.de/wltp).

<sup>1</sup>Gesamtpreis für einen Suzuki Swace 1.8 HYBRID CVT Comfort+ (Systemleistung 90 kW/ 122 PS; Benzinmotor 72 kW / 98 PS und Elektromotor 53 kW | CVT-Automatikgetriebe (stufenlos) | Hubraum 1.798 ccm), gültig ausschließlich für Suzuki Hybrid Neuwagenzulassungen vom 16.11.2021 bis zum 30.12.2021 (Aktionszeitraum); nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Vollhybrid Bonus wird innerhalb des Aktionszeitraums auf die jeweilige UVP der Suzuki Deutschland GmbH gewährt. Nur für Privatkunden. Gültig bei Kauf und Finanzierung. Bei Finanzierung besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. <sup>2</sup>Leasingbeispiel für einen Suzuki Swace 1.8 HYBRID CVT Comfort+ auf Basis des Gesamtpreises in Höhe von 26.999,00 Euro; Leasing-Sonderzahlung: 0,00 Euro; Nettodarlehenbetrag: 26.999,00 Euro; Sollzinssatz (gebunden) p. a.: 1,99 %; effektiver Jahreszins: 2,01 %; Laufzeit: 60 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000 km; 60 monatliche Leasingraten à 249,00 Euro; Gesamtbetrag 29.040,23 Euro; Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt alleine für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Aktionszeitraum: 16.11.2021-30.12.2021. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. <sup>3</sup>Bluetooth® ist eine eingetragene Marke der Bluetooth SIG, Inc. Bitte beachten Sie, dass nicht alle Smartphones/Tablets mit Apple CarPlay (Apple CarPlay ist eine eingetragene Marke von Apple Inc.) oder Android Auto (Android Auto ist eine eingetragene Marke von Google Inc.) kompatibel sind. Bitte prüfen Sie ob Ihr Endgerät mit Apple CarPlay oder Android Auto kompatibel ist. Die Nutzung von Apple CarPlay-Apps oder Android Auto Apps erfolgt ausschließlich über Ihr Mobiltelefon. Bitte beachten Sie Ihre vertraglichen Bedingungen in Bezug auf die Daten- und Internetverbindung. <sup>4</sup>Apple CarPlay ist eine eingetragene Marke von Apple Inc. <sup>5</sup>Android Auto ist eine eingetragene Marke von Google Inc. \*Ergebnisse dazu finden Sie in den Auto Bild Ausgaben: 14/2017 & 11/2018 & 11/2019 & 20/2020 & 12/2021.

## Hessens größter Suzuki Händler - 2x für Sie vor Ort:



Inhaber: Mirko Janovich  
Sensfelderweg 35 | 64293 Darmstadt | Telefon 06151 - 959590  
[info@suzuki-darmstadt.de](mailto:info@suzuki-darmstadt.de) | [www.suzuki-darmstadt.com](http://www.suzuki-darmstadt.com)

Inhaber: Mirko Janovich e.K.  
Am alten Bahnhof 18 | 64395 Brensbach | Telefon 06161 - 480  
[info@suzuki-odenwald.de](mailto:info@suzuki-odenwald.de) | [www.suzuki-odenwald.com](http://www.suzuki-odenwald.com)

# VOLLE ÖKOENERGIE\* VORAUS.

Ob Kulturvereine, Sportvereine oder Soziales. Wir unterstützen unsere lebenswerte Region bei unzähligen Festen und Veranstaltungen.

EINFACH  
KLIMAFREUNDLICH  
FÜR ALLE.

FÖRDERER  
VON KULTUR  
UND SPORT





Das Autohaus Arscholl feierte am 4. Dezember die Eröffnung seiner neuen Marke Hyundai am Stammsitz in Groß-Gerau. In der Ausstellungshalle und um das Gebäude herum werden auf einer großzügigen Fläche Neuwagen der Marken Hyundai, Peugeot, und Nissan präsentiert. Eine separate Gebrauchtwagenausstellung schließt sich auf dem Außengelände an. Informieren Sie sich über ein breites Sortiment unterschiedlicher Fahrzeugtypen und Antrieben.

Geschäftsführer Gerhard Arscholl begrüßte die zahlreichen Besucherinnen und Besucher unter Einhaltung der Corona-Regeln. Zukunftsorientiert Denken und Handeln war schon immer unser Leitgedanke. In Zeiten eines sich wandelnden Automarktes ist es wichtig, neben einem professionellen Service und einer umfassenden Beratung auch ein Angebot zu präsentieren, welches viele Kundenwünsche abdeckt. Das wird viel Freude machen betonte er, die Marke Hyundai zu präsentieren und unsere Kunden weiterhin gut zu betreuen.

Ein kleiner feiner Weihnachtsmarkt mit verschiedenen Marktbuden sowie ein buntes Rahmenprogramm sorgte für Unterhaltung. Für musikalische Einlagen sang der Männerchor des MVG Trebur, das Blasorchester aus Griesheim spielte aus seinem großen Repertoire auch Weihnachtslieder und ein Auftritt eines aus Funk und Fernsehen bekannter Schlagerstars, der ein großes Showprogramm zum Besten gab, rundete die Veranstaltung ab.

Kommen Sie gerne ins Autohaus Arscholl, wir informieren Sie über aktuelle Trends und Modelle.

# Jetzt auch in Groß-Gerau





# Kfz-Innung Groß-Gerau

**Jahreshauptversammlung am 3. November 2021**

Pünktlich um 18.30 eröffnete Innungsobobermeister Andreas Iser am Donnerstag, dem 3. November 2021 die Jahreshauptversammlung der Kfz-Innung Groß-Gerau im Dorfgemeinschaftshaus in Groß-Gerau/Berkach.

Unter Tagesordnungspunkt 2 wurde die ordnungsgemäße Ladung und die Beschlussfähigkeit festgestellt. Die Genehmigung des Protokolls der Jahreshauptversammlung vom 29. Oktober 2020 wurde durch Handzeichen abgestimmt und genehmigt. Die anwesenden Damen und Her-

ren ehrten die verstorbenen Mitglieder mit einer Schweigeminute.

Rechtsanwalt Thomas Enke wurde von Herrn Arscholl vorgestellt und informierte über die Zusammenarbeit mit der Innung. Herr Enke stellte sich den Mitgliedern vor und informierte über seinen juristischen Aufgabenbereich.

Bei der letzten Jahrestagung des Verbandes wurde mitgeteilt, dass die hoheitlichen Aufgaben erweitert werden sollen. Herr Herden berichtete

über die Historie der Betriebsprüfungen. Der neue Betriebsprüfer Herr Bernadini stellte sich den Mitgliedern vor. Um eine harmonische Übergabe des Amtes zu gewährleisten wird Herr Herden begleitende Prüfungen mit Herrn Bernadini planen.

Herr Arscholl informierte die Mitglieder, dass durch die Flutkatastrophe im Ahrtal, ein Mitarbeiter seiner Firma mehrere Wochenenden ehrenamtlich tätig war. Er regte an, dass die Kfz-Innung eine Spende an eine Schule für behinderte Kinder übergeben wird. Nach ausführlicher Diskussion wurde einstimmig beschlossen eine Spende in Höhe von 5000,00 € zu übergeben. Ein Mitglied hat aus seinem Privatvermögen 500,00 € zusätzlich gespendet.

Die Coronakrise ist nicht spurlos an den Mitgliedern der Kfz-Innung vorübergegangen. Innungsobobermeister Andreas Iser und sein Stellvertreter haben 2021 jeden Betrieb geprüft. Die Gesellenprüfungen wurden in der Vergangenheit von der Kfz-Innung geprüft. Zukünftig ist die Kreishandwerkerschaft dafür zuständig. In den Ausbildungsverträgen muss jeder Auszubildende ein Berichtsheft führen. Die Innung hat bisher immer ein Berichtsheftordner ausgegeben, dass auch weiterhin Bestandteil der Ausbildung sein sollte. Die Ausgabe der Berichtsheftordner durch die Kfz-Innung wurde einstimmig durch Handzeichen angenommen.

Eine Ergänzungswahl als Beisitzer in den Vorstand stand auf der Liste Tagesordnungspunkt 6. Alexander Danilovs wurde ist neuer Beisitzer einstimmig von der Versammlung gewählt. Die Bekanntgabe der Jahresrechnung konnte vorab in der Geschäftsstelle eingesehen werden. Die Kassenprüfer bestätigten dem Vorstand eine einwandfreie Geschäftsführung und stellten den Antrag zur Entlastung, die ebenfalls einstimmig angenommen wurde.

Der Beschluss des Wirtschaftsplans wurde einstimmig beschlossen. Über eine Entlastung der Innungsmitglieder wurde diskutiert. Für 2022 sollen die Innungsbeiträge um 50 Prozent reduziert werden. Weiterhin übernimmt die Innung die Prüfungsgebühren für die Auszubildenden sowie die Übernahme der Gefahrgutprüfungen für Innungsmitglieder. Ein Lehrer soll lernschwache Auszubildende zu unterstützen und auf die Prüfungen vorbereiten. Schulungen für Ausbilder in den Betrieben sollen finanziert werden. Herr Arscholl wird ein Konzept bis zur nächsten Sitzung erarbeiten. Die Sitzungsende 20.25 Uhr.

**Unseren Mitgliedern  
und Kunden  
wünschen wir  
ein friedliches Weihnachtsfest  
und einen guten Start  
ins neue Jahr 2022!**

**Ihre Kfz-Innung  
Kreis Groß-Gerau**

**Wir danken Ihnen  
für das entgegengebrachte  
Vertrauen und sind  
auch im neuen Jahr  
ihr Partner  
rund ums Automobil.**

## DIE BESTEN FÜR IHREN SERVICE. HIER SIND DIE PROFIS FÜR IHR AUTO!

## BISCHOFSHHEIM

**Flex Automobile**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Am alten Gerauer Weg 30  
Telefon 0151/45595172

**M+I AstheimerGbR**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Darmstädter Straße 10  
Telefon 06144/6167

**Tumello**  
**Michele u. Giuseppe**  
In der Tagweide 14  
06134/5666650

## BÜTTELBORN

**Autohaus Gissler AHG**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Hauptstraße 76  
Telefon 06152/86533

**Autotechnik Stabile GmbH & Co. KG**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Auf dem Zehnhöbel 14  
Telefon 06152/4163

**Auto Petry**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Hessenring 16b  
Telefon 06152/176000

**Wrazidlo, Karl-Heinz**  
Opelring 3  
Telefon 06152/9871100

**die autowerkstatt**  
Leo Wedel – Kfz-Meister  
Stauffenbergstraße 28  
Telefon 06152/7127204

## DARMSTADT

**Ulrich Diehl Verlag und Medienservice GmbH**  
Gastmitglied  
Marktplatz 3

## GERNSHEIM

**Autohaus Gernsheim BkM GmbH**  
Hyundai-Vertragshändler  
Robert-Bunsen-Str. 33  
Telefon 06258/52595

**Autohaus Schließer GmbH**  
Opel-Service-Partner  
Wilhelm-Leuschner-Str. 5  
Telefon 06258/3388

**Boote Fischer GmbH**  
Im Hainsbusch 6  
Telefon 06258/2428

**Meinhardt Städtereinigung GmbH & Co. KG**  
Robert-Bunsen-Str. 67  
Telefon 06258/9334-36

## GINSHEIM-GUSTAVSBURG

**Kai Jugenheimer**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Rheinstraße 46  
Telefon 06134/2454

**KSM | Kfz-Service am Mainspitz-Dreieck**  
Am Flurgraben 27-31  
Telefon 06134/9548088

**Fati Hazer**  
Kolpingstraße 15  
Telefon 06134/280750

**Truck Service Bobak GmbH**  
Am Flurgraben 35-37  
06134/557600

**Frei Automobile GmbH**  
Mierendorffstraße 17-19  
Telefon 06134/584420

**Christel Huber**  
Rheinstraße 79  
Telefon 06134/2390

## GROSS-GERAU

**Robert Kunzmann GmbH & Co. KG**  
aut. Mercedes-Benz-Partner  
Frankfurter Straße 175  
Telefon 06152/801-0

**Autohaus Alfano – Fiat Händler**  
Service-Partner: Alfa-Romeo,  
Lancia, Fiat-Professionel, Abarth  
Nordendstraße 1b  
Telefon 06152/4216

**Autohaus Arscholl GmbH & Co. KG**  
Nissan-/Peugeot-Vertragshändler  
Reparatur aller Marken  
Citroën-Service  
Hauptstraße 34  
Tel. 06152/1725150

**Autohaus Lämmermann GmbH**  
VW-Vertragshändler  
Mainzer Straße 72  
Telefon 06152/93180

**Christoph Gescheidle GmbH**  
Renault-Vertragswerkstatt  
Odenwaldstraße 15  
Telefon 06152/54948

**Autohaus März GmbH**  
Opel-Vertragspartner  
Gernsheimer Straße 58  
Telefon 06152/9800-0

**Ado Omerovic**  
Kfz-Reparaturen  
Schützenstraße 19  
Telefon 06152/9555461

**AUTO-FIT Bernd Schön**  
Nordring 5  
Telefon 06152/81199

**Steitz GmbH**  
Bosch-Dienst,  
Kfz-Meisterbetrieb  
St.-Florian-Straße 6  
Telefon 06152/39035

**Gerhardt Baumaschinen**  
Abschlepp- und  
Pannendienst  
Vor der Lache 2  
06152/16008

**Zweirad Gebhardt GmbH**  
HONDA-Vertragshändler  
Gernsheimer Straße 45a  
Telefon 06152/39246

**Autohaus Olgun UG**  
Odenwaldstraße 5  
Telefon 06152/58060

**Seibert, Horst-Reiner**  
Neuweg 18  
Telefon 06152/55036

**Goles-Auto-Service e.K.**  
Frankfurter Str. 51  
Telefon 06152/712515

**Tim's Garage GmbH**  
Sankt-Florian-Straße 4a  
Telefon 06152/800190

## KELSTERBACH

**Carlack GmbH**  
Karosseriebau/  
Fahrzeugtechnik  
Langer Kornweg 4  
Telefon 06107/989696

**Metzelder easy drive GmbH**  
Ford-/Opel-Service Partner  
Im Taubengrund 7  
Telefon 06107/988780

**Autodienst Sachse GmbH**  
Loirestraße 10  
Telefon 06107/900960

## MÖRFELDEN-WALLDORF

**AH Becker GmbH**  
Gerauer Straße 6-8  
Telefon 06105/22218

**Auto Knerr GmbH**  
Nissan-Vertragspartner  
Dieselstraße 7  
Tel. 06105/25883

**Gotta Automobile GmbH & Co. KG**  
VW-Vertragshändler  
Frankfurter Landstr. 4-6  
06105/96120

**Armin Muck – Die Autowerkstatt**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Frankfurter Landstraße 8  
Telefon 06105/7029900

**Michael Henning, Marco Friede, Eugen Barbie**  
Nordendstraße 10  
Telefon 06105/3053033

**Bernhard Bender**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Am Berg 5  
Telefon 06105/6191

**Carmine Musciagna e.K**  
Dieselstraße 5  
Telefon 06105/978970

**Reifen Seip GmbH**  
Opelstraße 32  
Telefon 06105/24069

**Truck-Service Batan OHG**  
Starkenburgstr. 16  
Telefon 06105/306176

**I. Balci**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Am Berg 16  
Telefon: 1577/7016875

## NAUHEIM

**Auto Galaxy GmbH**  
Meisterbetrieb  
Stockheimer Weg 1  
Telefon 06152/52741

**Michael Borse**  
Kraftfahrzeug-  
mechanikerbetrieb  
Darmstädter Landstr. 8  
Telefon 06152/64321

**BusWorld Internat. GmbH**  
Kraftfahrzeugmechaniker-  
betrieb  
Industriestraße 21  
Telefon 06152/976900

**Meike Zierstedt**  
Kfz-Mechanikerbetrieb  
Stockheimer Weg 17  
Telefon 06152/1871726

**Arslanalp, Mustafa**  
Im Rod 17 - 19  
Telefon 06152/710387

## RAUNHEIM

**Autohaus am Main FH GmbH**  
Kia-Vertragshändler  
Anton-Fleßner-Straße 12  
Telefon 06142/94690

**Autohaus Hempel GmbH**  
Die Markenwerkstatt  
Karlsruhe 16  
Telefon 06142/44041

**Autohaus D. Bergmann**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Industriestraße 8  
Telefon 06142/926063

**Aydin Dostlar**  
Kraftfahrzeug-  
technikerbetrieb  
Anton-Fleßner-Straße 16  
Telefon 06142/45904

**Klaus-Dieter Schwarz**  
Autoreparaturen  
Liebfrauenstraße 39  
Telefon 06142/45644

## RIEDSTADT-CRUMSTADT

**Müller-Riedstadt**  
Omnibusbetrieb  
Industriestraße 2  
Telefon 06158/18850

**RIEDSTADT-ERFELDEN**  
**HFT GmbH**  
Stahlbaustr. 60  
Telefon 06158/1005

**RIEDSTADT-GODDELAU**  
**Auto Büttner & Rade GmbH**  
Meisterwerkstatt  
Alle Fahrzeutypen  
Im Entenbad 3  
Telefon 06158/1347

**CarTronic – Brandt**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Römerstraße 20  
Telefon 06158/915896

**Autodienst Ingo Rosin**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Stahlbaustraße 3  
Telefon 06158/3970

**RIEDSTADT-LEEHEIM**  
**Jürgen Wilhelm und Oliver Thiel**  
Autoservice  
Hauptstraße 52  
Telefon 06158/71690

**Peter Wendel**  
Landmaschinen-  
mechanikermeister  
Bergfeldstraße 57-59  
Telefon 06158/73920

**RIEDSTADT-WOLFSKEHLEN**  
**Autohaus Iser GmbH**  
Kia-Vertragshändler  
Griesheimer Straße 33  
Telefon 06158/822 45-0

**Alexander Danilovs**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Gernsheimer Straße 27  
Telefon 06158/72215

**Evermann & Herren Automobil GmbH**  
Heinrich-Hertz-Str. 4  
06158 8781834

**Paul Prigionieri, Robert und Domenico Sanfelice**  
Konrad-Zuse-Straße 3a  
Telefon 06158/8781981

**RÜSSELSHEIM**  
**AH Friedrich + Schäfer GmbH**  
Vertragshändler: Toyota,  
Opel, Citroën  
Eisenstraße 42  
Telefon 06142/82040

**AH Karl + Co. GmbH & Co. KG**  
Vertragshändler: BMW  
Stahlstraße 22  
Telefon 06142/83500

**Müslium Aydin**  
Kraftfahrzeugmechaniker-  
betrieb  
Lennbachstraße 55  
Telefon 06142/51888

**Autohaus Inoglu GmbH**  
Meisterbetrieb  
Eisenstraße 58a  
Telefon 06142/55062-0

**Autozentrum Goeres**  
Hyundai-Vertragshändler  
Eisenstraße 12  
Telefon 06142/408350

**AMR Kfz-Handel GmbH**  
An der L3482/Ecke K 159  
Telefon 06142/72493

**Akbar Saifi**  
Robert-Bunsen-Str. 71  
Telefon 06142/2206494

**Auto Müller GmbH**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Stahlstraße 49  
Telefon 06142/81377

**Auto Riza GmbH**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Uranstraße 6  
Telefon 06142/68702

**AH Wolfgang Hildenbrandt GmbH & Co. KG**  
Ford-Händler  
Stahlstraße 31  
Telefon 06142/61024

**Auto Jacob GmbH**  
Opel-Vertragshändler  
Darmstädter Straße 83  
Telefon 06142/6090

**EUROMASTER GmbH**  
Autoservice  
Am Keglerheim 13  
Telefon 06142/17250

**Charles Schadt**  
Kfz-Werkstatt  
Apfelbachstraße 10  
Telefon 06142/34449

**Oldtimerwerkstatt, Peter Eberhard**  
Hans-Sachs-Straße 35  
Telefon 06142/57415

**B&C Autogalerie GbR**  
Stahlstraße 27  
Telefon 06142/13848

**Lotz, Günter**  
Eisenstraße 29  
Telefon 06142/82133

**Städteservice Rauheim/Rüsselsheim AöR**  
Johann-Sebastian-Bach-Str. 52  
Telefon 06142/832976

**AF Car Center GmbH & Co. KG**  
Stahlstraße 45  
Telefon 06142/1750030

**Stefan Michel & Heiko Poth**  
Alzeyer Straße 1  
Telefon 06142/8333363

**Stadtwerke Rüsselsheim GmbH**  
Walter-Flex-Str. 74  
Telefon 06142/5000

**Autohaus Dura**  
Alexander-Fleming-Ring 15  
Telefon 06142/9612101

**Flex Automobile**  
Am alten Gerauer Weg 30  
Telefon 0151/45595172

**MB Kfz-Werkstatt**  
Wormser Str. 8a

**STOCKSTADT**

**Alfonso Di Capua**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Vorderstr. 67  
Telefon 06158 918774

**Michael Beck**  
Kfz-Meisterbetrieb  
Odenwaldring 2  
Telefon 06158/8220404

**Autohaus Ganß Service GmbH**  
Ford-Händler  
Oberstraße 39  
Telefon 06158/83207

**E5 Autohaus Gernsheim Odabas, Selim**  
Sangenweg 5  
Telefon 06158/6091527

**TREBUR**

**Grimm OHG**  
Karosserie-/Fahrzeugbau  
Untergasse 43  
Telefon 06147/91600

**Auto Tiefel OHG**  
Opel-Service  
Oderstraße 22  
Telefon 06147/2534

**Vehicle Visions GmbH**  
Hans-Böckler-Str. 32  
Telefon 06147/9356260

**Vatter Kfz-Werkstatt**

Oderstr. 22  
Telefon 06147/5797270



# Diese Hilfsmittel gehören im Winter ins Auto

**ADAC: Starterkabel und Scheibenwischwasser sind unerlässlich**



Foto: ADAC-Presse/©iStock.com/RyanJLane

Der Winter stellt viele Autofahrer vor besondere Herausforderungen: Ob Eiskratzen am Morgen, ein feuchter Innenraum oder Kälte – vieles kann schnell nervenaufreibend werden. Auch die Technik der Fahrzeuge stellen die kalten Tage auf die Probe. Umso wichtiger ist es, die richtigen Hilfsmittel dabei zu haben. Der ADAC erklärt, was im Winter auf jeden Fall in das Auto gehört.

Niedrige Temperaturen führen dazu, dass die Scheiben des Fahrzeugs gefrieren. Daher sollte

sich im Winter in jedem Fahrzeug ein Eiskratzer befinden. Achtung: Beim Kratzen den Motor nicht laufen lassen. Dies ist nicht nur verboten, sondern belastet die Umwelt erheblich. Wer dagegen verstößt, muss mit einem Verwarnungsgeld von zehn Euro rechnen. Mit einem Handfeger kann außerdem Schnee problemlos von den Scheiben gewischt werden.

Vor allem im Winter kann es vorkommen, dass die Autobatterie versagt. Daher ist es ratsam, ein

Starthilfekabel im Auto zu haben, um sich und anderen die Weiterfahrt zu ermöglichen.

Zusätzlich empfiehlt der ADAC, Ersatz-Scheibenwischwasser an Bord zu haben.

Gerade in alpinen Gegenden sind Schneeketten sinnvoll, in einigen Fällen sogar gesetzlich vorgeschrieben. Wer trotz schneebedeckter Fahrbahn ohne Schneeketten fährt, riskiert ein Verwarnungsgeld in Höhe von 20 Euro. Nützlich ist es, bei Fahrten im Winter eine Decke mitzunehmen, falls man längere Zeit im Stau steht und Kraftstoff sparen will. Was auch hilfreich ist: Einweg-Trockentücher. Mit diesem lassen sich beschlagene Fenster von innen frei machen. Saubere Scheiben dienen der Verkehrssicherheit und neigen weniger dazu zu beschlagen.

Der ADAC rät, das Auto während des Winters immer wieder zu überprüfen. Neben der Fensterreinigung ist auch die Pflege der Türdichtungen notwendig, um ein Einfrieren zu vermeiden.

Quelle: presse.adac.de



*Trenne alles, was eigentlich Geschäft ist, vom Leben,*  
räbt uns der Dichter Goethe.

Für uns, liebe Geschäftspartner, muss das Geschäft ein Teil unseres Lebens sein, damit wir erfolgreich arbeiten können.

Sie haben uns im vergangenen Jahr als zuverlässiger Partner durch dieses Leben begleitet. Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit und freuen uns darauf, auch im kommenden Jahr gemeinsame Wege mit Ihnen zu gehen!

*Starten Sie gesund ins neue Jahr!  
Ihr Team von Combi-Medien*

# Auszeichnung für innovativen Kundenservice – 2. Platz Service Award

**Kunzmann ist da wo seine Kunden sind – persönlich und digital**



Das Projektteam freut sich über den erreichten 2. Platz – v.l.n.r.: Marten Kalmbach (Teamleitung Online Service), Wolfgang Diehm (Gesellschafter und Beiratsvorsitzender), Rüdiger May (Technischer Betriebsleiter), Leonard Schreiber (Assistenz Service Leitung), Albert Kolb (Leitung Teile und Zubehör), Karl Diehm (geschäftsführender Gesellschafter), Frank Kirchgässner (Service Leitung Pkw) und Werner Gossmann (Werkstattservice).

Quelle: Kunzmann

Der zweite Platz des diesjährigen Service Awards des deutschen Kraftfahrzeuggewerbes ging an den bayerischen Untermain. Stolz kann das Team des Autohauses Kunzmann mit Hauptsitz in Aschaffenburg sein, denn schon zweimal konnte auch der Titel des wichtigsten markenübergreifenden und herstellerunabhängigen Werkstattpreis mit nach Hause genommen werden. Nach langer Bewerbungspause reichte es diesmal nicht ganz nach oben auf das Podium. Die Entscheidung zwischen den ersten beiden Plätzen fiel nach Aussage der Jurymitglieder nicht leicht. „Viel hat sich seit unserem letzten Sieg vor allem im Bereich der Digitalisierung in unserem Autohaus getan. Platz 2 erfüllt mich mit Stolz und zeigt, dass wir bei Kunzmann den richtigen Weg zu einem ganzheitlich kundenorientierten, digitalen Autohaus eingeschlagen haben,“ so Karl Diehm geschäftsführender Gesellschafter.

Seit Jahren zeichnet sich das Autohaus durch seine zukunftsorientierte Vorreiterrolle aus, vor allem wenn es um Innovation, Entwicklung und Verbesserung von Prozessen geht. Sei es der Onlineverkauf von Fahrzeugen oder die digitale Kunden- und Werkstattakte. Die aktuelle pandemiebedingte Situation im Verkauf hat dem Onlinehandel und auch dem Onlineverkauf vor allem von Gebrauchtwagen einen Schub gegeben. Thomas Millies, Geschäftsführer von Kunzmann äußert sich: „Es ist denkbar, dass wir im Jahr 2025 ein Viertel unserer Gebrauchtwagen bereits auf diese Weise verkaufen.“ Das entspricht dem, was der Hersteller Mercedes-Benz für den Online-Direktvertrieb im Neuwagengeschäft mit dem neuen Agenturmodell „Vertrieb

der Zukunft“ auch anvisiert. Die Weichen sind bei Kunzmann gestellt.

Damit die Mitarbeiter mehr Zeit für Ihre Kunden haben, wurde zu Beginn dieses Jahres eine Robotic Process Automation (RPA) etabliert. Dieser

Robot übernimmt die Integration und Übertragung von Kundendaten in die verschiedenen Systeme des Autohauses, sodass alle Informationen zum Werkstattbesuch vorliegen und der Kundenberater mehr Zeit für den Kunden und dessen individuelle Beratung hat. Auch ein digitales Leadmanagement für den Bereich Service optimiert den Kundenkontakt. „Mit dem Erreichen des zweiten Platzes beim Service-Award ist zu sehen, dass wir bei vielen Themen im Aftersales bereits auf einem sehr guten Weg sind. Für die Zukunft gilt es nun natürlich weiter am Ball zu bleiben und den Prozess für unsere Kunden weiter zu optimieren. Dabei müssen weitere digitale Mehrwerte im Sinne unserer Kunden etabliert werden, aber auch die persönliche Betreuung muss einen wichtigen Stellenwert behalten.“

Auch jenseits von Digitalisierung überzeugte Kunzmann die Jury des Service Awards, zu der neben Redakteuren von »kfz-betrieb« auch Vertreterinnen und Vertreter des Sponsors Loco-Soft gehören, mit innovativer Vermarktungsstrategie und hoher Kundenorientierung. Generell zeigte sich bei allen Top-Ten-Betrieben, wie selbstverständlich digitale Kommunikationskanäle bereits genutzt werden und wie innovativ die Betriebe auf dem hart umkämpften Servicemarkt unterwegs sind. (PR)



## Mein Mercedes. Mein Kunzmann.

Service, Verkauf, Unfallinstandsetzung und Lackierung für Ihren Pkw und Nfz.



Mercedes-Benz

**KUNZMANN**

Die neue Service-Dimension

**Robert Kunzmann GmbH & Co. KG,**

Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service, Frankfurter Straße 175, 64521 Groß-Gerau, Tel.: 06152/801 22 - 100, [www.kunzmann.de](http://www.kunzmann.de)



Auch per WhatsApp:  
0176 58 11 53 24



# WIR KÖNNEN LIEFERN!



Liebe Kundinnen, lieber Kunde,  
zeigen Sie Humor, bleiben Sie gelassen und parken Sie mit  
Ihrem Mitsubishi Plug-in Hybrid einfach an der Ladesäule. Wir  
bedanken uns jedenfalls ganz herzlich für Ihr Vertrauen und  
Ihre Treue und wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein schönes  
Weihnachtsfest, einen guten Start ins neue Jahr – und vor  
allem Gesundheit.

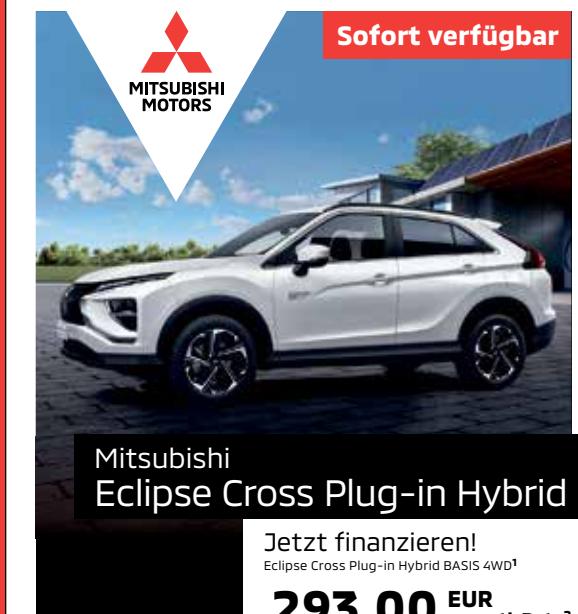
**AUTOHAUS *ISER*  
RIEDSTADT**  
Autohaus Iser Riedstadt  
GmbH  
Griesheimer Str. 33  
64560 Riedstadt-  
Wolfskehlen  
Telefon 06158 822450  
www.autohausiser.de



Deniz Bayram  
Telefon: 06158 82245-38  
E-Mail: bayram@autohaus-isser.de



Yanni Lortz  
Telefon: 06158 82245-37  
E-Mail: lortz@autohaus-isser.de



Mitsubishi  
Eclipse Cross Plug-in Hybrid

Jetzt finanzieren!  
Eclipse Cross Plug-in Hybrid BASIS 4WD<sup>1</sup>

**293,00 EUR** monatl. Rate<sup>2</sup>

- Kann gemäß NEFZ bis zu 61 km\*\*  
rein elektrisch und bis zu 750 km\*\*  
insgesamt fahren<sup>3</sup>
- Schnellladefähig  
► Serienmäßiger Allradantrieb  
„Super All Wheel Control“ u.v.m.

**5**  
JAHRE  
HERSTELLER  
GARANTIE\*

**8**  
JAHRE  
FAHRBATTERIE  
GARANTIE\*

\* 5 Jahre Herstellergarantie  
bis 100.000 km bzw. 8 Jahre  
Herstellergarantie auf die  
Fahrbatterie bis 160.000 km,  
Details unter  
www.mitsubishi-motors.de/  
herstellergarantie

**NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R 101 Eclipse Cross Plug-in Hybrid** Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 19,3. Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 1,7. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 39. Effizienzklasse A++.

**1** | Antrieb: 2.4 Benziner 72 kW (98 PS), Elektromotoren vorn 60 kW (82 PS) / hinten 70 kW (95 PS), Systemleistung 138 kW (188 PS). **2** | Ein freibleibendes Angebot der MKG Bank, Zweigniederlassung der MCE Bank GmbH, Schieferstein 9, 65439 Flörsheim, zzgl. Überführungskosten. Für den Eclipse Cross Plug-in Hybrid BASIS 4WD: Finanzierungsbeispiel (gültig bis 31.12.2021) kalkulatorischer Fahrzeugpreis bei Finanzierung 39.890,00 EUR, Anzahlung 4.500,00 EUR, Nettodarlehensbetrag 29.490,00 EUR, Laufzeit 36 Monate, Sollzinssatz (gebunden) 1,48 %, effektiver Jahreszins 1,49 %. Monatsrate 292,12 EUR, 34 Monatsraten à 293,00 EUR, letzte Rate 20.343,00 EUR, Gesamtbetrag 30.597,12 EUR. Repräsentatives Kreditbeispiel: Die Angaben stellen zugleich das 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 4 PAngV dar. **3** | Mit einer Tankfüllung und voller Ladung der Batterie.

\*\* Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie / Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageneinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

► Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:

**AUTOHAUS *ISER*  
RIEDSTADT**

Autohaus Iser Riedstadt  
GmbH  
Griesheimer Str. 33  
64560 Riedstadt-  
Wolfskehlen  
Telefon 06158 822450  
www.autohausiser.de



Matthias Schultze  
Telefon: 06158 82245-31  
E-Mail: schultze@autohaus-isser.de

**Über 120  
Gebrauchtwagen  
aller Fabrikate.  
Auch in dieser Zeit!**

KOMPETENT • FREUNDLICH • ZUVERLÄSSIG